

Сведения о научном руководителе

по диссертации Жанаева Аюра Тумэновича

«(Не)переводимость концепта в культурно-цивилизационном аспекте

(на материале бурятских концептуальных ориентиров)»

по специальности 10.02.19 – теория языка

Фамилия, имя, отчество оппонента	Дашинимаева Полина Пурбуевна
Гражданство	РФ
Ученая степень	д.филол.н.
Ученое звание	доцент
Основное место работы	Бурятский государственный университет
Почтовый адрес , телефон, веб-сайт, адрес электронной почты	670000, г. Улан-Удэ, ул. Ранжурова, 4а Телефон: +7(3012)297-160 веб-сайт: http://www.bsu.ru e-mail: univer@bsu.ru
Полное наименование организации в соответствии с уставом	Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Бурятский государственный университет"
Наименование подразделения	Институт филологии и массовых коммуникаций
Должность	директор

Публикации по специальности 10.02.19 – теория языка (2009-2014 гг.):

1. Дашинимаева П.П. Когнитивные особенности пассивной лексики: бурятско-русские параллели // Вопросы когнитивной лингвистики. – Тамбов, 2009. - №3 (20). - С.5-11. - 160 с.
2. Дашинимаева П.П. Нейробиологический аспект порождения и восприятия речи: итоги в первом приближении // Вестник МГЛУ, 2009. - № 557. – С. 196-201.
3. Дашинимаева П.П. Глобализация социума, эволюция языка и дискурсивная семиургия // Материалы III Байкальской международной конференции «Образование и глобализация». – Улан-Удэ: Изд-во БГУ, 2009. – Часть 2. - С. 169-172.
4. Дашинимаева П.П. Методологический потенциал синергетики относительно изучения языка // Материалы научно-практической конференции «Язык. Культура. Коммуникация». - Улан-Удэ: Изд-во БГУ, 2009. - С. 37-43.
5. Dashinimaeva. P. Inner terms of mother tongue functional regression // Paper abstracts of the 16th World Congress of the International Union of Anthropological

and Ethnological Sciences (July 27-31, 2009). - Kunming, China: China Union of Anthropological and Ethnological Sciences, 2009. – Vol. 4. – Pp. 68-69.

6. Дашинимаева П.П. Из онтологии речи к моделированию перевода (послесловие к лекциям Е.Ф.Тарасова) // Вестник МГУ. – Серия 22 «Теория перевода». – 2009. - №3. - Москва: Изд-во МГУ. - С. 62-73.

7. Дашинимаева П.П. «Мышление versus язык» или «язык versus мышление»? Или гипотеза Сепира-Уорфа применительно к морфологии бурятского языка // Мир науки, культуры, образования, 2009. - № 6 (18). – С. 51-55.

8. Дашинимаева П.П. Философия языка и теория значения. - Улан-Удэ: Изд-во БГУ, 2010. – 248 с. (14, 42 п.л.)

9. Дашинимаева П.П. Молчание: дизъюнктивный синтез в смыслопонимании // «Восток-Запад: аксиолингвистические представления о мире»: Мат-лы междунар. российско-польской н. конф. – Улан-Удэ: ВСГТУ, 2010. – С. 80-89.

10. Дашинимаева П.П. Декодирование означаемого и «сухой осадок» // Вестник ИГЛУ. – Серия «Филология», 2010. - №1 (9). - С. 179-184.

11. Дашинимаева П.П. Психонейролингвистический аспект переводческого семиозиса : размышления вслух // Гуманитарный вектор. – 2010. – №2 (22). – С. 108–111.

12. Дашинимаева П.П. Психоллингвистический аспект непереводаемости // Вестник Бурятского государственного университета. – Серия «Романо-германская филология». – Улан-Удэ, 2010. – Вып. 11.– 2010. – С. 38-43.

13. Дашинимаева П.П., Дырхеева Г.А., Жалсанова Ж.Б., Хилханова Э.В. «Бурятско-русский билингвизм: психоллингвистический аспект». – Улан-Удэ: Изд-во БНЦ СО РАН, 2010. – 166 с. (9,6 п.л., мои – 3,7)

14. Дашинимаева П.П. Методология экологии мышления и нравственности: интеграция буддийской философии и бионейролингвистики // Сб.н.ст. «Этнокультурное образование в Байкальском регионе» / науч.ред. С.В. Калмыков, отв. ред. Н.Ж. Дагбаева. – Улан-Удэ : Изд-во БГУ, 2011. – С. 48-53.

15. Дашинимаева П.П. Биокогнитивная теория языка: с какими идеями не согласна психонейролингвистика? : мат-лы Всероссийской научно-практической конференции с международным участием «Этнопедагогическое наследие народов Сибири и Центральной Азии в современном социокультурном пространстве», посвященной памяти академика РАО Г.Н. Волкова (Улан-Удэ, 23 – 26 июня 2011 г.). – 2011. – С. 181-184.

16. Дашинимаева П.П. Теория значения как значимости: «осветим чертог теней»? // "Вестник Тверского государственного университета". – Сер. "Филология". – Вып. 2 "Лингвистика и межкультурная коммуникация. – 2011. – № 4. – С. 21-28.

17. Дашинимаева П.П. Герменевтика текста: постнеклассическая парадигма // Вестник Бурятского государственного университета. – Серия «Романо-германская филология». – Вып. 11.– 2012. – С. 56-59.

18. Dashinimaeva, P. Psychoneurophysiological fundamentals of language coexistence and competition // US-China Foreign Language, Volume 10, Number 9,

September 2012 (Serial Number 108): David Publishing Company, El Monte, CA, USA. P. 1515-1522.

19. Дашинимаева П.П. Форма и семантика: новый взгляд как новый методологический ориентир // Вестник Бурятского государственного университета. – Серия «Язык. Литература. Культура». – 2012. – №2. – С. 16-22.
20. Дашинимаева П.П. К вопросу о семиотических механизмах эволюции языка // Вопросы филологии. – 2012. – Раздел «Теоретические проблемы лингвистики». – N 3. – С. 6-11.
21. Дашинимаева П.П. Руководство принципом дополнительности как приближение к новым методологиям в лингвистике // Иностранные языки в Байкальском регионе. Опыт и перспективы межкультурного диалога : мат-лы междунар. научно-практ. конференции, посвященной 70-летию доктора педагогических наук, проф. Н.В. Языковой (Улан-Удэ, 18-20 сентября 2013). – 2013. – С. 10-13.
22. Дашинимаева П.П. Какие семантико-ориентированные теории нуждаются в методологической корректировке? // Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук. – М., 2013. – №11 (58). Ч. 2. – С. 26-28.
23. Дашинимаева П.П. К кризису методологии в лингвистике и некоторым путям его разрешения // Кросскультурные исследования: Теория, методология, практика: сб.н.тр., посвященный 20-летию сотрудничества Бурятского государственного университета и Варшавского университета. – Вып. 1. – 2013. – С. 51-55.
24. Дашинимаева П.П. Остается ли философия методологическим ориентиром филологии в XXI веке? // Вестник Бурятского государственного университета. – Серия «Философия, социология, политология, культурология». – 2014. (в печати)
25. Дашинимаева П.П., Будаева Ц.Л. К степени переводимости концепта (на материале перевода концепта «тщеславие» с английского языка на бурятский) // Вестник Бурятского государственного университета. – 2014. (в печати)
26. Дашинимаева П.П. Дискурсивность мышления и степень аутентичности перевода // Мат-лы III международного конгресса переводчиков художественной литературы (Москва, 4-7 сентября 2014 г.). – 2014. (в печати)

Научный руководитель

